



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Наш исх.: № DRA/CPDB/IOC

ЖЕНЕВА, 5 марта 2015 г.

Приложение: 1

Вопрос: Начальная рабочая версия Базы профильных данных по странам

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Я рад объявить о запуске начальной рабочей версии (НРВ) Базы профильных данных по странам (БПДС). БПДС была разработана по поручению Пятнадцатого Всемирного метеорологического конгресса (2007 г.) относительно объединения информации, собранной отдельными программами/департаментами ВМО, в единую базу данных, доступную для стран-членов. Хотя многие из вас уже видели эту базу данных в форме прототипа, теперь она стала доступна в форме НРВ в рамках предоставления основных видов обслуживания ВМО в области информационных технологий (ИТ).

По поручению Шестнадцатого Всемирного метеорологического конгресса (2011 г.) НРВ БПДС не только позволяет странам-членам иметь доступ к информации, содержащейся в базе данных о национальных метеорологических и гидрологических службах, но и предоставляет постоянным представителям при ВМО механизмы для обновления информации, касающейся их стран или территорий. Вам любезно предлагается рассмотреть БПДС и назначить национального(ых) координатора(ов) по БПДС в соответствии с поручением шестьдесят шестой сессии Исполнительного Совета (2014 г.).

Информационный листок по БПДС приводится в **приложении** к настоящему письму в качестве справочного материала. Для оказания содействия странам-членам по вопросам, касающимся БПДС, в Секретариате ВМО была учреждена Служба технической поддержки БПДС, с которой можно связаться по адресу: cpdb@wmo.int. Были бы Вам весьма признательны за вашу поддержку и участие в БПДС в целях регулярного обновления этой базы данных и сохранения ее полезности.

С уважением,

(М. Жарро)
Генеральный секретарь

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) стран – членов ВМО (PR-6826)

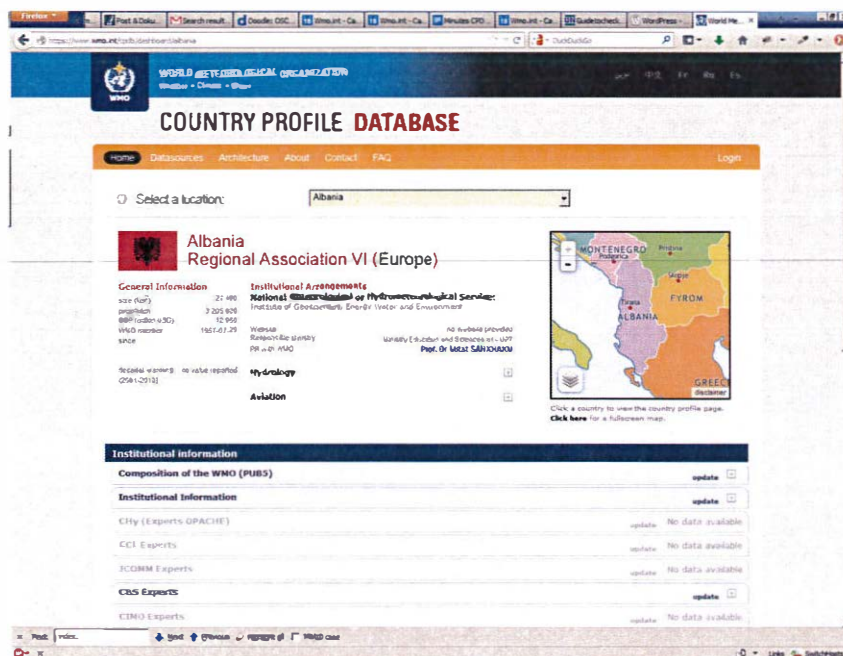
Копии: Советникам по гидрологии постоянных представителей
Президентам технических комиссий

Информационный листок по Базе профильных данных по странам (февраль 2015 г.)

1. Введение в Базу профильных данных ВМО по странам (БПДС)

База профильных данных ВМО по странам (БПДС), размещенная по адресу: <https://www.wmo.int/cpdb>, представляет собой портал ВМО, на котором содержится доступная в Секретариате ВМО информация о странах – членах ВМО. В ней представлена географическая/организационная информация (например, из публикации ВМО № 5 – Постоянные представители), институциональная информация (например, полученная в результате проведения региональных опросов), программная и техническая информация (например, о национальной сети наблюдений), информация о развитии потенциала (т.е. о проектах в области подготовки кадров и модернизации) и некоторая другая информация по мониторингу и оценке (например, оперативные статистические данные по ИСВ) на основании сведения воедино данных из различных источников, доступных в Секретариате ВМО.

Портал состоит из профильной страницы каждой страны – члена ВМО с возможностью просмотра некоторых данных по регионам (например, о региональных центрах ВМО, технических комиссиях). На портале также содержится информация о том, как можно обновить отображаемые данные.



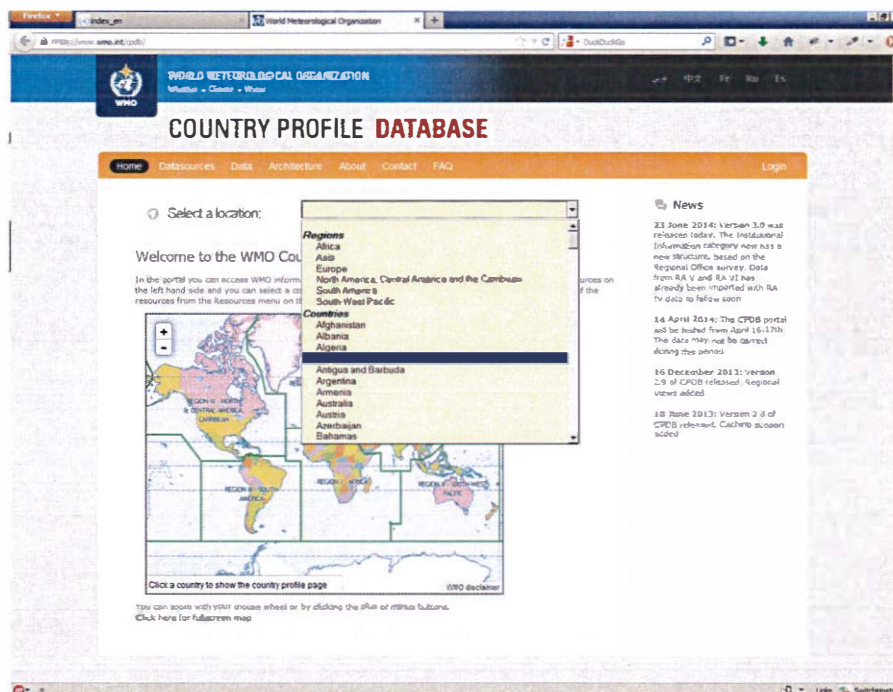
Профильная страница Албании. Разделы данных, представленные вкладками на светло-голубом фоне, можно раскрыть, нажав на них. Вкладки разделов данных отображаются на сером фоне и не раскрываются, когда в них отсутствуют данные по соответствующей стране-члену.

2. Текущие возможности

Начальная рабочая версия (НРВ) БПДС была выпущена в 2014 г. по поручению ИС-64 (2012 г.). В ней представлены следующие три основных функциональных элемента:

Профильная страница каждой страны – члена ВМО

Каждая профильная страница имеет одинаковую структуру. Сверху отображается основная информация о стране и карта. Под основной информацией расположено четыре информационных окна для отображения следующих четырех категорий: институциональная информация, наблюдения, информация о стране и сотрудничество. В таблице 1 приводится обзор информации, доступной на всех профильных страницах. Профильную страницу страны можно открыть путем нажатия на изображение страны на карте на стартовой странице или путем выбора названия страны из списка стран и регионов.



Стартовая страница портала Базы профильных данных по странам.
Страницу страны можно открыть, нажав на изображении страны на карте
или выбрав название страны из списка.

Институциональная информация	Наблюдения	Информация о стране	Сотрудничество
• Состав ВМО (публикация ВМО-№ 5) • Институциональная информация • Роль и функционирование • Эксперты из Комиссии по гидрологии (КГи) • Эксперты из Комиссии по климатологии (ККл) • Эксперты из Совместной технической комиссии ВМО/МОК по океанографии и морской метеорологии (СКОММ) • Эксперты из Комиссии по основным системам (КОС) • Эксперты из Комиссии по приборам и методам наблюдений (КПМН) • Эксперты из Комиссии по атмосферным наукам (КАН) • Список национальных координаторов	• Приземные и аэрологические станции • Каталог метеорологических бюллетеней • Метеорологические радиолокаторы • Глобальная служба атмосферы (ГСА)	• Информационная система ВМО (ИСВ и ГСТ) • Гидрологическая информация (ИНФОГИДРО) • Библиотека ВМО • Климатические нормы • Органы оповещения (САР)	• Программа добровольного сотрудничества (ПДС) • Стипендии • Проекты ГРОКО • Проекты

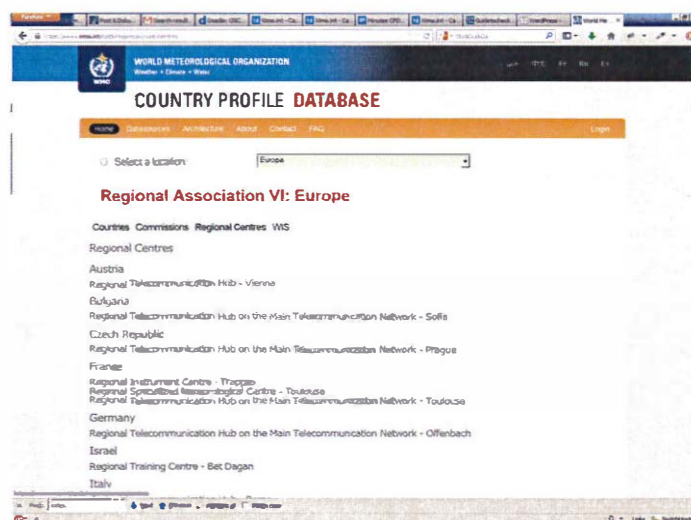
Таблица 1: Информационные окна на профильных страницах стран

Данные в окне «Институциональная информация» основаны на результатах региональных опросов. Начиная с марта 2015 г. во всех региональных опросах будет использоваться один и тот же набор вопросов, и эти данные можно будет обновлять через портал БПДС.

Просмотр данных по регионам

На портале также отображается информация в разбивке по регионам. Региональные данные можно просмотреть, выбрав сначала один из шести Регионов ВМО, перечисленных в верхней части списка на главной странице, а затем выбрав один из четырех возможных вариантов просмотра региональных данных: страны, комиссии, региональные центры и ИСВ.

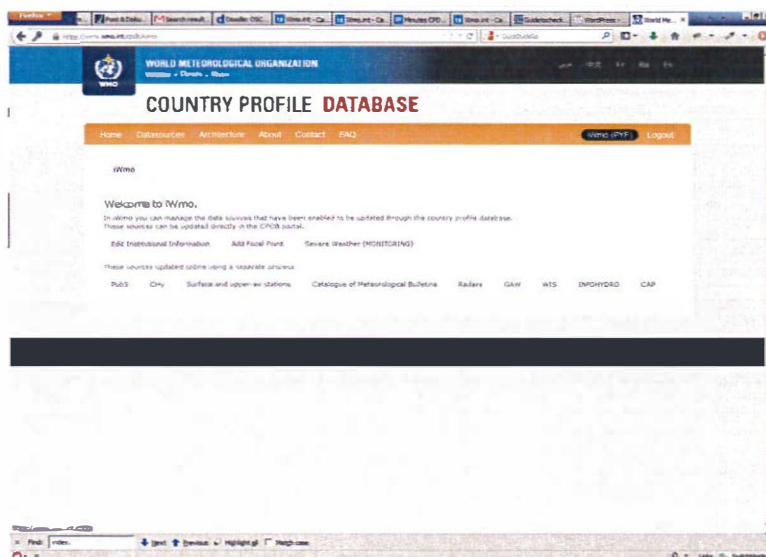
- В варианте просмотра стран приводится перечень стран в выбранном регионе.
- В варианте просмотра комиссий приводится обзор экспертов ВМО из выбранного региона с указанием технических комиссий ВМО, в которых они работают.
- При просмотре региональных центров выводится информация об официальных центрах ВМО в выбранном регионе с разбивкой по странам.
- При просмотре ИСВ отображается информация о состоянии осуществления Информационной системы ВМО странами в выбранном регионе.



Информация о региональных центрах в Европе при просмотре региональных данных

Механизм авторизации

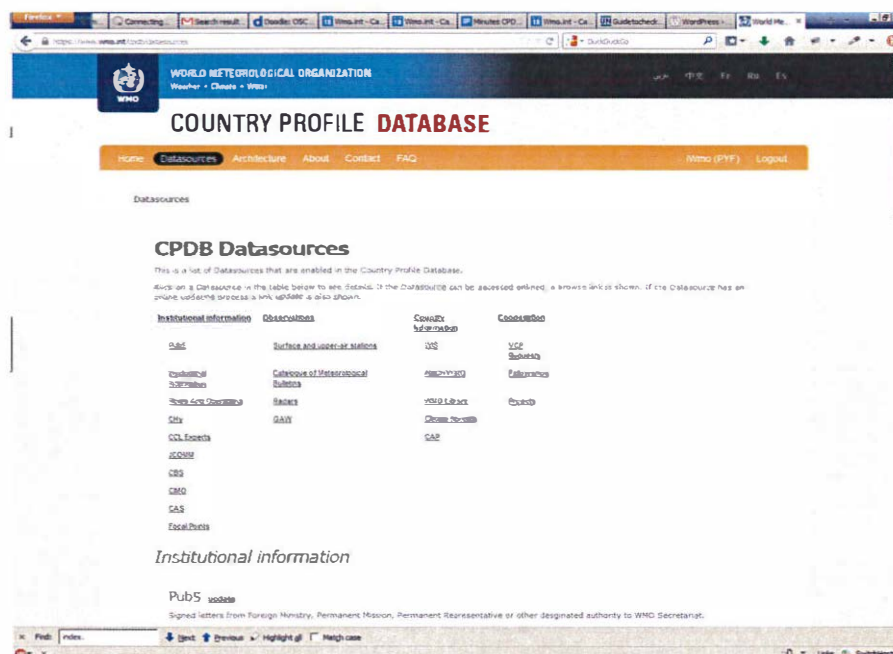
Постоянный представитель страны – члена ВМО имеет возможность войти в портал и изменить выбранную информацию. Дополнительные сведения об обновлении данных можно найти в разделе «Обновление информации», расположенном ниже.



На странице авторизации «iWMO» для пользователя, вошедшего в систему, отображается информация, которая может быть обновлена.

3. Обновление информации

В зависимости от вида информации в БПДС должны использоваться различные процессы обновления информации для доведения изменений до сведения Секретариата ВМО. Портал содержит точное описание этих процессов обновления и, где это применимо, прямую ссылку на онлайн-форму, позволяющую обновлять информацию.



Информация о том, как обновлять различные виды информации.

4. Вход на страницу «iWMO»

Все постоянные представители, адрес электронной почты которых указан в публикации ВМО-№ 5, могут войти на портал БПДС. Чтобы сделать это, им необходимо нажать на кнопку «Login» (Вход) в правом верхнем углу, а затем либо выбрать код ISO3 своей страны, либо выбрать название своей страны из выпадающего списка ниже и ввести пароль.

Если пароль неизвестен, то его можно сбросить. Чтобы сбросить пароль, необходимо нажать на кнопку «Forgot password» (Забыт пароль) и снова ввести код ISO3 своей страны. Ссылка с указанием инструкций по изменению пароля будет выслана на адрес электронной почты постоянного представителя, указанный в публикации ВМО-№ 5. Процесс входа в систему также описан в разделе «FAQ» (Часто задаваемые вопросы) (<https://www.wmo.int/cpdb/faq>).

5. Поддержка пользователей

Служба технической поддержки

В Секретариате ВМО была учреждена Служба технической поддержки БПДС для оказания содействия странам-членам по вопросам, касающимся БПДС. С ней можно связаться по адресу: cpdb@wmo.int. Этот адрес электронной почты является единственным источником поддержки по вопросам, касающимся работы БПДС, в связи с чем все вопросы как внутри Секретариата ВМО, так и за его пределами, должны направляться на указанный адрес электронной почты. Служба технической поддержки ответит на вопрос либо непосредственным образом, либо после консультации с техническими департаментами или региональными бюро Секретариата.

Часто задаваемые вопросы (ЧЗВ)

В БПДС имеется раздел «Frequently Asked Questions (FAQ)» (Часто задаваемые вопросы (ЧЗВ)), в котором содержится перечень часто задаваемых вопросов. Этот раздел доступен по адресу: www.wmo.int/cpdb/faq и приводится также в приложении к настоящему Информационному листку. Раздел ЧЗВ может служить отправной точкой для получения справочной информации о БПДС для стран-членов, у которых возникли вопросы о БПДС.

6. Сроки и дальнейшая разработка

В соответствии с мандатом Пятнадцатого конгресса (Кг-XV), который проводился в 2007 г., База профильных данных о странах разрабатывалась на основании поэтапного подхода под руководством Департамента развития и региональной деятельности (РРД) и в сотрудничестве с Департаментом наблюдательных и информационных систем (НИС).

Начальная рабочая версия (НРВ) была выпущена в 2014 г. по поручению ИС-64 (2014 г.). На этом был завершен этап I проекта.

В ходе дальнейшей реализации проекта на этапах II и III предусмотрена дальнейшая интеграция БПДС в архитектуру ИТ ВМО с целью содействия самостоятельному управлению информацией странами-членами, осуществлению архивирования данных для обеспечения мониторинга состояния разработки и добавления дополнительной информации на профильных страницах стран и на страницах просмотра данных в разбивке по регионам.

Этап I

2007 г.:	Кг-XV призвал к разработке БПДС с целью сбора информации и обмена ею, а также оптимизации опросов со следующим первоначальным мандатом для Базы профильных данных по странам, выданным на Кг-XV: • свести воедино информацию, собранную отдельными программами и департаментами ВМО; • оптимизировать количество вопросников, направляемых странам-членам; • отслеживать потребности в получении помощи и развитии НМГС в целях обеспечения лучшей направленности ресурсов в области развития и при подаче запросов на выделение дополнительных ресурсов; • обеспечить, чтобы страны-члены имели доступ к информации, содержащейся в базе данных, особенно по их собственным странам и НМГС.
2009/2010 гг.:	Учреждена целевая группа, которая сформулировала требования, подготовила экономическое обоснование, разработала принципы, создала параллельные подгруппы.
2011 г.:	РРД и НИС инициировали сотрудничество по прототипу портала БПДС. Кг-XVI был проинформирован об архитектуре и разработке БПДС. Кг-XVI добавил механизм обновления в качестве требуемого результата.
2012 г.:	На ИС-64 был продемонстрирован работоспособный прототип.
2013 г.:	До начала 2014 г. был инициирован предоперативный режим.
2014 г.:	ИС-66 поручил запустить начальную рабочую версию (НРВ) БПДС в августе 2014 г. С запуском НРВ завершается этап I разработки.

Этапы II-III (2014-2016 гг.)

2015 г.:	Добавить новую информацию, объявить о НРВ, учредить механизм национальных координаторов, добавить информацию о проектах, расширить возможности для просмотра региональной информации, добавить возможности для архивирования и мониторинга.
2016 г.:	Расширение возможностей для обновления и полная интеграция в архитектуру ИТ ВМО.

Часто задаваемые вопросы

<https://www.wmo.int/cpdb/faq>
(По состоянию на февраль 2015 г.)

B1: Чем полезен портал БПДС?

O1: Во-первых, портал БПДС позволяет странам-членам и территориям-членам просматривать информацию в базах данных ВМО по своим странам и регионам, а также другим странам-членам и Регионам, что улучшает обмен данными.

Во-вторых, эта информация будет служить для улучшения связи между рабочими и целевыми группами.

В-третьих, это поможет выявить пробелы в возможностях и лучше определить национальные, региональные и глобальные приоритеты.

В-четвертых, портал БПДС предоставляет более последовательный способ обновления данных через усовершенствованный интерфейс обновления данных (будет доступен впоследствии), а также позволит сократить число избыточных опросов, рассылаемых странам-членам.

В конечном счете, БПДС также обеспечит механизм для отслеживания прогресса, по мере того как национальные метеорологические и гидрологические службы будут улучшать свои возможности в области обслуживания своих стран и сотрудничать с мировым сообществом.

B2: Как я могу обновить информацию?

O2: Некоторая информация на портале БПДС может быть обновлена непосредственно после входа на портал, в то время как другая информация обновляется с помощью отдельных процессов. Это обусловлено тем, что информация на портале поддерживается различными учреждениями. Однако портал БПДС облегчает обновление этой информации посредством подробного описания процесса обновления для каждого источника данных. Это означает, что институциональная информация может быть обновлена непосредственно на портале постоянным представителем после входа в БПДС. Другие источники данных могут обновляться в соответствии с процессом, описание которого приводится рядом с соответствующим источником данных. Эти инструкции также доступны на персонализированном экране «iWMO» после входа на портал.

B3: Кто может обновлять информацию?

O3: Информация может обновляться постоянными представителями и координаторами источников данных. В компетенцию постоянного представителя страны входит назначение координаторов. С подробной информацией о процедуре обновления можно ознакомиться здесь.

B4: Какая информация отображается на портале?

O4: Информация, представленная на портале БПДС, состоит из институциональных данных, а также из источников данных, содержащих конкретную информацию о программах или комиссиях. На портале БПДС отображается только общедоступная информация.

B5: Как узнать свое имя пользователя?

O5: В настоящее время имя пользователя для входа на портал БПДС состоит из буквенного кода ISO3 страны-члена. Этот код страны можно получить путем выбора соответствующей страны из выпадающего списка на экране входа на портал БПДС. Код

страны затем автоматически появится в поле имени пользователя. Пользователям ПППСП следует использовать свой адрес электронной почты в качестве имени пользователя.

B6: Что делать, если я забыл свой пароль?

O6: Пароль пользователя можно получить по электронной почте, нажав на ссылку «**Forgot password**» (Забыл пароль) на странице входа в систему. На ваш адрес электронной почты будет отправлено сообщение, содержащее инструкции о том, как изменить пароль.

Q7: К кому я могу обратиться, чтобы поделиться своими отзывами или если у меня возникли вопросы?

O7: Отзывы и вопросы будут только приветствоваться группой по БПДС. Вы можете найти более подробную информацию о том, как **связаться с этой группой**, здесь.
